

Cozyez hanzgyaj guh sat lo, gou soengse ing youq gwnz sahfa, itmienh gwn saejdaeuz itmienh hai densi, yaek hawj swheij simsoeng mbat he. Bienbien youq mwhde, daegnuengx byaij gvaqdaeuj lo, gou sawqmwh roxnyinh daengz miz cungj “mbouj gitleih” ndeu.

Gou caeuq daegnuengx singq-cingz mbouj doengz. De gyaiez doengh, gou maij dingh; gou rox doxnyienh, de cix manzgaengq, gijmaz saeh cungj nyienh de cij ndaej, yienghyienh cungj caeuq gou doiqingj. Dahraix, daegnuengx raen gou yawj densi, couh cung gvaq-daeuj: “Gou hix yawj densi, dawz yauzunggi hawj gou!”

Gou mbouj fugsaw naeuz: “Baengh gijmaz hawj mwngz ya? Byaijdeuz!”

Gou ndatheiq fid gaiqfwngz daegnuengx bae, de ceng mbouj gvaq gou, couh sing hung hemq dwk daejnga'nga. Daxmeh cingq youq ranzdajcawj cawj haeux, dingqnyi sing daegnuengx daej, vaiqvet byaij gvaqdaeuj.

“Mwngz nyienh hawj daegnuengx mbouj ndaej ha? De lij iq, mwngz hawj de yawj yaep ndeu ma.”

“Baengh gijmaz hawj de yawj.”

“Aenvih sou mbouj doxdoengz.”

Daxmeh mbouj gangj coenz vah neix lij ndei, gangj le dauqfanj hawj gou huj lo, gou sing hung rongx: “Daj iq daengz hung, mwngz cungj naeuz

gou caeuq daegnuengx mbouj doxdoengz. Couh aenvih de beij gou iq, moix baez cungj nyienh de ha? Geij ngoenz neix gou ganj sij cozyez, mbouj yungzheih sij sat cozyez lo, siengj cuengqsoeng swheij yaep ndeu, hoeng mwngz mboujdan mbouj daej-liengh gou, lij yienghneix haeujoengh daegnuengx, mwngz dauqdaeuj dwg mbouj dwg meh caenseng gou, gou haemz dai sou lo……”

Gangj sat gou couh buet haeuj rug bae, “bung” gven dou hwnj. Gou yied siengj yied vei, raemxda lae-byoegbyoeg, doeklaeng gingqyienz daejnga'nga hwnjdaeuj……

Siengjsiengj swheij, mwh iq bohmeih hix gig ndiepgyaiez gou, gyoengqde itcig siusim yupyup bungj gou youq ndaw fwngz. Cigdaengz daegnuengx seng okdaeuj, gou youq ndaw ranz ciemhciemh deng lawq lo. Gou youq gwnz densi yawj gvaq ndaw ranz miz song lwg, cungj miz doxdaemj doxbungq, mwhde gou mbouj dawz haeujsim, roxnyinh bohmeih caij seng daegnuengx he, daengzcog miz vunz

Dou Mbouj Doxdoengz

我们不一样

buenx, miz gijmaz saeh hix ndaej dox ciuqgoq. Byawz rox caeuq gou siengj haenx mbouj doxdoengz, daegnuengx youq ndaw ranz hengzvang hengzraeh. Bingzseiz cungj dwg gou nyienh de, hoeng gou nyienh baez youh baez, de cix baez youh baez daeuj nyex gou, gou gaenq nyaenx mbouj ndaej lo, gou dwgcaengz daegnuengx. Siengj dwk daej dwk, gou gingqyienz ninzdaek lo. Sawqmwh, cienz daeuj sing roq dou he.

“Dahcej, dahcej…… hai dou.” Gou daj gwnz mbonq diuq roengz-daeuj, hai dou baez yawj, daegnuengx cingq ndwn youq bakdou, ndaw fwngz gaem bau giugwzlwz gou maij gwn he. Hoeng geizheih dwg, daegnuengx ngoenzneix yienh de gig gvaic, lwgda ronghlik doenghbaez mbouj raen lo, seizneix lwgda de mong'amq. Daegnuengx dawz giugwzlwz cuengq ndaw fwngz gou, gijmaz hix mbouj gangj, baenq ndang couh byaij bae lo.

“Nuengx, mwngz bae gizlawz?”

Gou lumj fatbag nei daih swenj: “Nuengx, mwngz gaej bae, dahcej caij

hix mbouj caeuq mwngz ceng lo, baezlaeng mwngz siengj gwn gijmaz, siengj yawj gijmaz, siengj boenz gijmaz, dahcej cungj hawj mwngz, ndei lwi?” Hoeng mboujguenj gou baenzlawz swenj, daegnuengx gyaiej hix mbouj nyex byaij bae lo……

Gou sim youh gaenj youh lau, daengx gyaiej conh hanh daj ndaw loq ndiu daeuj lo.

“Bungbung, bungbung”, seizde cienz daeuj sing yaeng'yaeng roq dou. Gou hai dou, dwg daegnuengx.

“Dahcej, doiq mbouj hwnj, gou mbouj wnggai caeuq mwngz ceng yawj densi, gou loek lo, baezlaeng gou gaij. Dahcej, mwngz yienzliengh gou ndei lwi?” Daegnuengx caensim gangj sat le, ngaem gyaiej roengzdaeuj.

Song coij raemxda daj ndaw da gou lae roengzdaeuj, ndawsim miz cungj feihdauh he gangj mbouj okdaeuj. Gou umj dawz daegnuengx: “Dwg dahcej mbouj ndei, dwg dahcej mbouj ndei”……

(roek nienzgaep Ciz Swjgiz)

Daxboh Nyaenma Ak Lai

了不起的狐狸爸爸

bouxraiz Lozwjdwz·Dazwj bouxhoiz Cwz Fanghdingz
罗尔德·达尔 著 翟芳婷 译

(ciep geizgonq)

“Gangj ndaej deng liux,” nyaenma sienseng naeuz, “hoeng gou camcam gyoengqsou, youh miz bouxlawz siengj okbae ni? Raeuz duzduz cungj vat ndaej ak, raeuz haemz baihrog, baihrog cungj dwg vunzdig. Raeuz yaek okbae, dwg aenvih deng bik, dwg aenvih raeuz aeu vih duz ndawranz raeuz ra gijgwn. Hoeng seizneix, gyoengq baengzyoux, raeuz miz dauq sezsih moq ndeu lo, raeuz miz sam diuz roen ancienz doeng coh sam aen cang, haenx dwg sam aen cang gwnz seiqgyaiq cei qgyaqciq gyaunde!”

“Caen dwg yienghneix,” duzvanh naeuz, “gou cungj yawjraen gvaq lo.”

“Sou rox neix daiqbiuj gijmaz ma?” Nyaenma sienseng gangj naeuz, “neix dwg naeuz raeuz bouxlawz goj mbouj yungh caiq ok baihrog giz laj daengngoenz bae lo.”

Seiqhenz aendaiz raq sing vanghvangh ndeu yienj hwnj. Nyaenma sienseng ciep roengzdaeuj naeuz: “Yienghneix, gou iucingj sou daihgya louz youq gizneix, ciengxlwenx caeuq gou doxcaez youq.”

“Ciengxlwenx doxcaez youq!” Gyoengqde okrengz hemq.

“Goengmbwn ha, caen dwg ndei lai lo!” Yienghneix, duzdoq doiq maex de naeuz, “baz ndei gou, raeuz gvaqlaeng caiq hix mbouj lau ngaiz lwgyienz lo.”

Nyaenma sienseng naeuz: “Raeuz yaek youq lajdieg hwnq aen mbanj iq ndeu, ndawde miz honghgai, song mbiengj honghgai dwg ranz, duzvanh, duzoenj, duzdoq, nouguk caeuq nyaenma, moix duz cungj miz aen ranz bonjfaenh, gou moix ngoenz cungj aeu bae bang sou cawx doxgaiq, raeuz moix ngoenz cungj aeu lumj duzvuengz ityienh gwnhaeux.”

Baez gangjavah neix le, sing angq hemq laebdaeb ndaej haujlai nanz.



Doxgaiq Gou Gyaiez

我的心爱之物

Caezgya cungj miz doxgaiq bonjfaenh gyaiez ba! Lumjbaenz aen liengj daxboh okcai cawx dauqma, roxnaeuz batva youq henz dou siujgih cawx……Doxgaiq gou gyaiez dwg aen gyapbangx iqet ndeu. Aen gyapbangx neix ngamq hung lumj rib-fwngzmeh, daengx aen yawj hwnjbae dwg saekhau, henz miz diemjraiz saekmoglamz, yawj hwnjbae mboujdan geizheih youh daegbied.

Seizhaenx gou ndaej roek bi, ranz gou sam vunz caez bae Daigoz Bujgizdauj youz guhcaemz. Gou youq gwnz sadan guh sabauj, dak ndit, caeuq daxboh doxgyaep guhcaemz……Guhcaemz vuenheij raix-caix. Mwh gou buet daengz gaiq diegsa mbouj miz vunz, cungj dwg nywj ndeu, sawqmwh yawjraen aen gyapbangx ndeu, yienznaeuz iq raixcaix, hoeng gou baez raen de, couh deng de yinxdawz lo. Gou guhmuengz mbon ndawdaeh dawz aen daehsuli ndeu okdaeuj, haed youq gwnz go'nywj laux henz aen gyapbangx neix. Couh youq seizneix, mbwn sawqmwh doek fwn hung, byaj raez rumrum, gou guhmuengz buet bae coh daxboh daxmeh, caeuq gyoengqde daxcaez buet coh diemqlaeuj.

Mwh daengz diemqlaeuj, baihrog gaenq doek fwn hung lo, gou naemj: “Maqumengh

aen gyapbangx iq gaej deng fwn cung deuz……” Hoeng dauq naemj, ndawsim gag danq: “Ai! Youzcaih mwngz (gyapbangx) gag guenj bonjfaenh lo……”

Fwn hung roengz ngoenz ndeu, gofaex cungj deng baed laemx lo, go'nywj gova hix deng baed vaih lo, haujlai doxgaiq gyaunde! cungj deng baed deuz lo, ai! Gou caiq cienq gyaiej yawj coh gaiq diegsa raen aen gyapbangx haenx, gizhaenx ngamq lw geij go'nywj raek ndwi, couh lienz go-nywj(go cei q hung) gou haed aen daeh, hix deng fwn cung bae gizlawz mbouj raen lo. Gou yawj coh gaiq diegsa haenx mbat ndeu, sawqmwh, gwnz diegsa miz gaiq doxgaiq mig mbat ndeu, lij miz di ronghlwenq. Gyapbangx dwg mwngz lwi?

Gou riengjret bae coh gaiq doxgaiq ronghlwenq haenx, baez daengz gizhaenx, gou yungh fwngz bae bungj gaiq doxgaiq haenx hwnjdaeuj, dwg aen gyapbangx iq! Gou angqyangz raixcaix, de gaenq deng fwn cung bae byongh ndeu lo, yienznaeuz de gaenq mbouj lumj gaxgonq yienghneix lwenqda lo, hoeng daj seizhaenx hainduj, de couhdwg doxgaiq gou cei qgyaiez, aenvih dan de dingj ndaej gaujniemh, de cei qgiengiengz.

(roek nienzgaep Haij Lizswng)